



Chambre de Commerce  
et d'Industrie Française en Pologne

Francuska Izba  
Przemysłowo - Handlowa w Polsce

„14 JUILLET SUR FRANCUSKA” - LE DIMANCHE 14.07.2013

### DESCRIPTION DU PROJET

Depuis plusieurs années la France est un investisseur important en Pologne et suite à la visite du Président de la République Française, François Hollande on peut espérer une continuation d'un développement dynamique des relations franco-polonaises. Le 14 Juillet est une bonne occasion de souligner la présence de la France en Pologne, aussi bien du point de vue culturel que économique, et de renforcer l'image de la France grâce à l'intégration des actions de différentes institutions et organisations françaises présentes en Pologne telles que : Ambassade de France, Institut Français, Association France-Pologne, Sopexa et beaucoup d'autres. Cette union de forces, inspiré par la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Pologne a pour but de montrer que la France est très fortement présente en Pologne. Nous vous invitons vivement à participer au „14 JUILLET SUR FRANCUSKA” le dimanche 14 Juillet 2013 sur la rue Francuska à Varsovie.



Le 14 juillet est un jour férié célébré en France dans toutes les villes et villages le long de la Seine. Ce jour-là, Les Français se rassemblent sur les places et dans les parcs pour célébrer l'anniversaire de la prise de la bastille. La Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Pologne, rassemblant près de 400 entreprises à capitaux français, souhaite faire partager cette ambiance joyeuse aux Varsoviens en organisant pour la deuxième fois déjà un pique-nique sur la rue Francuska où un "village français" sera construit. Ce jour là, chaque visiteur pourra découvrir une petite partie de la France et tout au long de la journée se sentir comme à Paris. Nous souhaitons montrer au grand public non seulement les aspects culturels et culinaires de la France, mais aussi présenter un panorama des investisseurs français qui sont présents dans notre pays et leur contribution au développement de projets innovants et l'ensemble de l'économie polonaise. Tout au long de la journée, les visiteurs pourront découvrir la France et durant la soirée danser au rythme des hits français et internationaux.



Chambre de Commerce  
et d'Industrie Française en Pologne

Francuska Izba  
Przemysłowo - Handlowa w Polsce

## PLAN D'ORGANISATION DE L'ÉVÉNEMENT

Date: le dimanche 14 juillet 2013

Lieu: rue Francuska, dans le quartier de Saska Kępa à Varsovie

Heure: 12.00 - 20.00 (à confirmer)

**SCÈNE PRINCIPALE** - au croisement de la rue Francuska et la rue Walecznych une scène sera montée où toute la journée des animations auront lieu. Les événements sur scène seront présentés par un animateur.



### *Les activités prévues sur scène:*

- La finale du concours de chanson française réalisée dans les collèges et les lycées du quartier de Praga Południe,
- Une animation préparée par les élèves de l'école hôtelière et de restauration de Grodzisk Mazowiecki,
- Des interviews avec des personnalités françaises qui vivent en Pologne ; des artistes, des chefs de cuisine, des représentants de l'Ambassade et des entreprises françaises présentes en Pologne,
- Des show culinaires et cours de cuisine (plats traditionnels) français,
- Un défilé de mode et une présentation de coiffures à la mode,
- Des présentations de différentes régions de France,
- Animation "Fromage et vin" - un sommelier expliquera comment reconnaître un bon vin, et comment choisir l'un des 300 types de fromages français,
- Des concours sur la France avec des prix à gagner.

**PISTE DE DANSE** - devant la scène une espace de danse sera créé où à partir de 18h00 débutera une fête de rue aux rythmes des chansons de Edith Piaf, Serge Gainsbourg, Charles Aznavour. Nous continuerons sur des rythmes de la musique française contemporaine.

**STANDS** - le long de la rue Francuska des stands des sociétés françaises seront construits. Chaque société de façon ludique et interactive présentera son offre, promouvra la France, son patrimoine



Chambre de Commerce  
et d'Industrie Française en Pologne

Francuska Izba  
Przemysłowo - Handlowa w Polsce

culturel et le développement économique. Environ 40 exposants de différents secteurs seront présents. **Types de stands :**

- **stands alimentaires** - présentation, dégustation et vente de plats régionaux et de spécialités françaises, dégustation de vin français de différentes régions de France.

- **stands des sociétés** - présentation des investisseurs français en Pologne: exposition de voitures (y compris les véhicules électriques), simulation de conduite dangereuse, nouvelles technologies et télécommunications, des présentations multimédia, présentation des actions de RSE des entreprises françaises, présentation de maquillage et de coiffures. Sur les stands des concours et des jeux interactifs pour les enfants et les adultes seront organisés.

**ZONES THEMATIQUES** - dans certains endroits nous organiserons des animations supplémentaires :

- **zone sportive:** air de jeux de pétanque - un jeu traditionnel français du Sud, terrain de golf, mur d'escalade, concours du lancé de béret, course dans le Parc Skaryszwski...

- **zone enfants:** apprentissage du français pour les enfants, lecture d'histoires, jeux éducatifs, maquillage, concours de dessins, apprentissage de chansons françaises...

- **zone artistique:** projections de films français, une exposition de photos, des ateliers d'art...

#### **GROUPE CIBLE :**

L'événement est ouvert à tous et s'adresse aux habitants de Varsovie, aux touristes et les amoureux de la France. Nous inviterons également des représentants des Ambassades, des médias et de la culture française. En 2012, 6000 personnes ont participé au 14 juillet sur la rue Francuska

#### **PROMOTION DE L'ÉVÉNEMENT :**

- Campagne publicitaire outdoor, citylights, flyers, invitations personnalisées,
- Campagne sur les sites internet,
- Annonces dans les médias de l'événement. Autres partenaires (à confirmer): Metro, Cojestgrane, Gazeta Stołeczna, radio Kolor, ams, portal TVN Warszawa, Les Echos de Pologne, Citydoping, Lepetitjournal.com, Warsaw Business Journal, Skarpa Warszawska, The Warsaw Voice.
- Mailings envoyés aux membres de la CCIFP,
- Publicité sur le site Web de la CCIFP et de l'Institut français de Varsovie,
- Promotion dans les médias sociaux - fanpage.

**AVANTAGES POUR LES PARTENAIRES** Le „14 JUILLET SUR FRANCUSKA” donne aux sociétés françaises présentes en Pologne une opportunité de se présenter dans un lieu insolite et original comme la rue Francuska à Varsovie. Lors de cet événement elles auront l'occasion de montrer de nombreux aspects de leur activité et la possibilité d'augmenter la visibilité de leur marque. Ce sera



Chambre de Commerce  
et d'Industrie Française en Pologne

Francuska Izba  
Przemysłowo - Handlowa w Polsce

également l'occasion de partager avec les Varsoviens leur "savoir-faire", et « l'art de vivre à la française » et une opportunité de présenter la France sous tous ses aspects. D'une manière attrayante et ludique, chacune des sociétés pourra parler de son activité (y compris RSE) et ses produits, et pourra faire passer des messages importantes pour elles. Différentes animations permettront de présenter un vaste éventail de l'offre adressée au business et à des collectivités locales.

#### POSSIBILITES DE PARTICIPATION/PARTENARIAT:

La participation à l'événement est gratuite pour les visiteurs c'est pour cette raison que nous vous encourageons vivement à vous joindre à cette initiative. Nous offrons **plusieurs possibilités de participation:**

- Exposant sur un stand,
- Exposant sur un espace (prix au 1 m<sup>2</sup>),
- Partenaire financier: or, argent, etc.
- Partenaire des: animations, concerts, show du type « son et lumière », événement sportif...

A 20h nous organisons le « **Bal du 14 juillet** » au restaurant Endorfina (rue Foksal). La participation au bal est possible sur présentation de billets disponibles à la vente avant l'événement à la CCIFP ou directement au restaurant. C'est un événement destiné aux Partenaires de « **14 JUILLET SUR FRANCUSKA** », aux sociétés françaises en Pologne, aux invités institutionnels de la CCIFP, aux représentants des Ambassades, aux personnalités du monde politique et des médias, et à toutes les personnes intéressées (Varsoviens, touristes, amoureux de la France). Au programme de la soirée : cocktail, une tombola avec des prix et une soirée dansante.



N'hésitez pas à nous contacter pour devenir Partenaire du « **14 JUILLET SUR FRANCUSKA** ». Nous sommes ouverts à vos proposition de coopération.

**Contact: Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Pologne**

Małgorzata Oleszkiewicz, [malgorzata.oleszkiewicz@ccifp.pl](mailto:malgorzata.oleszkiewicz@ccifp.pl), Tel. 022 / 690 68 84, 504 103 871.